



PROVINCIA DI SONDRIO

DELIBERAZIONE DEL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

N. 174

Oggetto: APPROVAZIONE PROTOCOLLO DI INTESA TRA LA PROVINCIA DI SONDRIO E IL COMUNE DI TRAONA PER L'INTERVENTO DENOMINATO "REGIMAZIONE IDRAULICA ACQUE METEORICHE NEL BORGO STORICO"

L'anno 2025 (duemilaventicinque), addì 16 (sedici) del mese di settembre, alle ore 16:15 con continuazione, nell'ufficio del Presidente.

IL PRESIDENTE

Assistito dal Vice Segretario Generale Dott.ssa GIUDICI SABRINA, il quale provvede alla redazione della presente deliberazione, procede alla trattazione dell'oggetto sopraindicato.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

PREMESSO che:

- con deliberazione dell'assemblea dei sindaci n. 1 del 22 dicembre 2014 è stato approvato il nuovo statuto della Provincia di Sondrio, ai sensi e per gli effetti di cui alla legge 7 aprile 2014, n. 56, adottato dal consiglio provinciale con atto n. 42 del 12 dicembre 2014;
- il suddetto statuto è stato pubblicato all'albo pretorio *on line* della Provincia per la durata di trenta giorni consecutivi decorrenti dal 23 dicembre 2014 per cui, ai sensi del combinato disposto dell'art. 6, comma 5, del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 e dell'art. 47 dello statuto medesimo, è entrato in vigore il 23 gennaio 2015;
- ai sensi del comma 6 dell'art. 24 dello statuto, il presidente assume i provvedimenti in materie che la legge attribuisce alla Provincia senza che risulti individuato dalla legge stessa l'organo deputato ad adottarli e che la legge medesima non riservi espressamente al Consiglio provinciale o che non ricadano nelle competenze dei dirigenti. In particolare, adotta i provvedimenti, che, ante legge 56/2014, erano di competenza della soppressa giunta provinciale (esempio tariffe inerenti le imposte provinciali, regolamento sull'ordinamento degli uffici e servizi ecc.); gli atti di cui all'ultimo periodo del suddetto comma assumono la denominazione di "delibera";
- il presente atto rientra nella fattispecie di cui sopra;

PREMESSO, inoltre, che:

- in data 8 novembre 2024 il Comitato di Coordinamento dell'AQST ha approvato – validandolo - il programma degli interventi AQST 2024;
- la giunta della Regione Lombardia, con deliberazione n. XII/3489 del 25.11.2024 avente per oggetto: "AQST della Provincia di Sondrio: approvazione del Programma degli interventi dell'anno 2024", prendendo atto delle determinazioni del Comitato di Coordinamento di cui sopra, ha approvato il programma AQST 2024 della Provincia di Sondrio disponendo il contestuale trasferimento alla Provincia di Sondrio dei fondi stanziati;
- il presidente della Provincia di Sondrio con propria deliberazione n. 141 del 27.11.2024 ha preso atto a sua volta della deliberazione regionale e approvato il programma AQST 2024;

PRESO ATTO che:

- nel programma AQST 2024 (Scheda C136) è stato stanziato un contributo di complessivi € 2.800.000,00 a favore della Provincia di Sondrio per interventi di difesa del suolo e di emergenza ambientale, il cui soggetto beneficiario è la Provincia di Sondrio;
- il Comune di Traona ha chiesto, a valere sulla scheda C136 del Programma AQST 2024, un contributo di € 69.540,00 per l'esecuzione dell'intervento "Regimazione idraulica acque meteoriche nel borgo storico";

CONSIDERATO che le opere consistono sinteticamente nella regimazione idraulica delle acque meteoriche in via Roma nel Comune di Traona;

ATTESO che, in base a quanto stabilito dal regolamento regionale n. 6/2020, la segreteria tecnica dell'AQST ha stabilito che per l'attuazione dei progetti finanziati, gli enti attuatori e gestori, in funzione della rilevanza delle opere, devono sottoscrivere con la Provincia di Sondrio dei protocolli d'intesa o accordi di programma. Nel caso in questione la Provincia di Sondrio e il Comune di Traona convengono di sottoscrivere apposito protocollo d'intesa per regolare i rapporti finanziari e amministrativi connessi alla realizzazione degli interventi

PRESO ATTO dello schema di protocollo d'intesa, allegato alla presente deliberazione, di cui costituisce parte integrante;

ACQUISITI i pareri favorevoli resi dal dirigente responsabile, ai sensi dell'art. 49, comma 1, del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 e ss.mm.ii.;

DELIBERA

1. di approvare, per le motivazioni riportate in premessa, lo schema di protocollo d'intesa tra la Provincia di Sondrio ed il Comune di Traona finalizzato al finanziamento ed alla realizzazione dell'intervento "*Regimazione idraulica acque meteoriche nel borgo storico*"; allegato alla presente per farne parte integrante e sostanziale;
2. di dare atto che in sede di sottoscrizione del protocollo di intesa potranno essere apportate le modifiche formali e non sostanziali che si rendessero necessarie.

Successivamente,

DELIBERA

di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile, ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 e ss.mm.ii., al fine di consentire il pronto recupero delle aree degradate.

Del che si è redatto il presente verbale, che, letto ed approvato, viene così sottoscritto.

Il Presidente
MENEGOLA DAVIDE
F.to digitalmente

Il Vice Segretario Generale
GIUDICI SABRINA
F.to digitalmente



PROGRAMMA A.Q.S.T. 2024

Protocollo d'intesa

Tra la Provincia di Sondrio e il Comune di Traona
per la realizzazione del seguente intervento:

“Regimazione idraulica acque meteoriche nel borgo storico”

CUP C89G22000000006

Premesso che:

- a) in data 12 novembre 2008, Regione Lombardia, Provincia di Sondrio, Comune di Sondrio e Camera di Commercio di Sondrio, hanno sottoscritto, ai sensi dell'art. 3 della l.r. n. 2/2003, un Accordo Quadro di Sviluppo Territoriale (A.Q.S.T.) finalizzato alla “Realizzazione di un programma di attività ed interventi per l’attuazione delle politiche regionali concernenti l’ambito territoriale della provincia di Sondrio”;
- b) in data 8 novembre 2024 il Comitato di Coordinamento dell'AQST ha approvato – validandolo - il programma degli interventi AQST 2024;
- c) la Giunta della Regione Lombardia, con deliberazione n. XII/3489 del 25.11.2024 avente per oggetto: *“AQST della Provincia di Sondrio: approvazione del programma degli interventi dell'anno 2024”*, prendendo atto delle determinazioni del Comitato di Coordinamento di cui sopra, ha approvato il programma AQST 2024 della Provincia di Sondrio disponendo il contestuale trasferimento alla Provincia di Sondrio dei fondi stanziati;
- d) il Presidente della Provincia di Sondrio con propria deliberazione n. 141 del 27.11.2024 ha preso atto a sua volta della Deliberazione Regionale e approvato il programma AQST 2024;
- e) nel Programma AQST 2024 (Scheda C136) è stato stanziato un contributo di complessivo € 2.800.000,00 a favore della Provincia di Sondrio per interventi di difesa del suolo e di emergenza ambientale;
- f) con nota, acquisita al protocollo dell'ente al n. 17.446 del 26.05.2025, il Comune di Traona ha chiesto, a valere sulla scheda C136 del Programma AQST 2024, un contributo di € **69.540,00** per interventi di **“Regimazione idraulica acque meteoriche nel borgo storico”**;
- g) con determinazione del dirigente del settore “Affari Generali e Risorse Finanziarie” n. _____ in data _____ è stato assunto a bilancio l'impegno di spesa a favore del Comune di Traona;
- h) le opere consistono sinteticamente nella regimazione idraulica delle acque meteoriche in Via Roma nel Comune di Traona;
- i) il protocollo di intesa è stato approvato con:

- deliberazione del Presidente della Provincia n. _____ del _____;
- deliberazione della Giunta Comunale n. _____ del _____;

j) in base a quanto stabilito dal Regolamento regionale n. 6/2020, la Segreteria Tecnica dell'AQST ha stabilito che, per l'attuazione dei progetti afferenti le singole schede, gli Enti attuatori e gestori, in funzione della rilevanza delle opere, devono sottoscrivere con la Provincia di Sondrio dei Protocolli d'intesa o Accordi di programma. Nel caso in questione la Provincia di Sondrio e il Comune di Traona convengono di sottoscrivere apposito protocollo d'intesa per regolare i rapporti finanziari e amministrativi connessi alla realizzazione degli interventi;

tutto ciò premesso tra

- la Provincia di Sondrio, nella persona del Presidente pro-tempore *Sig. Davide MENEGOLA*;

e

- il Comune di Traona nella persona del Sindaco pro-tempore *Sig. Maurizio PAPINI*;

si definisce il presente protocollo d'intesa finalizzato alla realizzazione del progetto denominato:

“Regimazione idraulica acque meteoriche nel borgo storico”

Art. 1

Premesse

Le premesse del presente protocollo ne costituiscono parte integrante e sostanziale.

Art. 2

Finalità e oggetto del protocollo d'intesa

Stabilito che l'intervento in esame persegue la finalità di: regimazione idraulica acque meteoriche nel borgo storico.

Art. 3

Ruolo e impegni delle parti

Intervengono al presente protocollo d'intesa la Provincia di Sondrio e il Comune di Traona.

La Provincia di Sondrio, che è il soggetto destinatario (“Beneficiario”) del contributo a valere sulle risorse AQST citato in premessa, si impegna a finanziare l'intervento oggetto del presente Protocollo erogando un contributo al Comune di Traona fino a un importo massimo complessivo di € **69.540,00** inclusi IVA e ogni altro onere, a fronte di un costo complessivo dell'intervento pari a € 317.200,00;

Il soggetto realizzatore e responsabile (“Soggetto Attuatore”) dell'intervento è il Comune di Traona che si impegna a:

1. realizzare gli interventi nel rispetto del presente Protocollo nonché della normativa vigente con particolare riferimento alla disciplina sugli appalti pubblici;
2. garantire il puntuale svolgimento delle attività e delle lavorazioni, segnalando tempestivamente alla Provincia di Sondrio gli eventuali scostamenti, nonché gli eventuali problemi emersi nell'attuazione delle opere e le misure messe o da mettere in atto per superarli;
3. svolgere le procedure di competenza riguardanti la redazione e l'approvazione dei progetti e l'acquisizione di pareri, nulla-osta, autorizzazioni o altri atti di assenso comunque denominati, anche attraverso la convocazione di apposite Conferenze di servizi.

Il Beneficiario rimane estraneo ad ogni rapporto contrattuale posto in essere dal Soggetto Attuatore e dai soggetti interessati, in ordine alla realizzazione dell'intervento e, pertanto, eventuali oneri derivanti da ritardi, inadempienze o contenzioso, a qualsiasi titolo insorgente, sono a totale carico del Soggetto Attuatore.

Soggetto beneficiario e Soggetto Attuatore si impegnano, nello svolgimento delle attività di propria competenza, a:

- a) utilizzare forme di immediata collaborazione e di stretto coordinamento, con il ricorso in particolare a strumenti di semplificazione dell'attività amministrativa e di snellimento dei procedimenti;
- b) adottare, in spirito di leale collaborazione, ogni misura idonea per pervenire alla positiva e tempestiva conclusione delle attività previste nel presente protocollo di intesa, impegnandosi a svolgere le attività a tal fine necessarie, astenendosi da qualsiasi comportamento che possa compromettere e/o ritardare la realizzazione di detto scopo;
- c) garantire la massima trasparenza, disponibilità e collaborazione in tutte le fasi progettuali e realizzative dell'intervento.]

Il Comune di Traona si impegna ad apporre, in modo ben visibile presso il sito dell'opera, la targa fornita dalla Provincia di Sondrio, indicante la scritta *“L'acqua è vita – Opere realizzate con i fondi derivanti dai canoni idrici, attraverso l'Accordo Quadro di Sviluppo Territoriale (AQST), sottoscritto tra Regione Lombardia e Provincia di Sondrio”*.

Dovrà inoltre essere menzionato il contributo AQST in occasione di eventi e manifestazioni che si svolgeranno presso l'opera realizzata, e su tutto il materiale informativo e divulgativo prodotto.

Art. 4 **Costo e finanziamento**

Il costo complessivo per la realizzazione delle opere, ammontante ad € 317.200,00, risulta a carico del ricordato programma AQST 2024 per € **69.540,00**, ed a carico del Comune di Traona per euro 247.660,00 tramite fondi propri di bilancio.

Art. 5 **Predisposizione del Piano ed esecuzione delle attività**

L'esecuzione di tutte le opere è a carico dell'ente beneficiario o ente attuatore da esso incaricato che provvederà, nel rispetto della normativa vigente, all'espletamento di tutti gli atti e procedure necessarie.

Art. 6

Rapporti finanziari

Il trasferimento da parte della Provincia di Sondrio a favore del Comune di Traona delle somme a valere sui fondi del programma AQST 2024, come determinato dal precedente articolo 4, avverrà nella maniera seguente:

- anticipazione pari al 50% del contributo entro 60 gg dalla sottoscrizione del presente protocollo d'intesa;
- ulteriori acconti a stati di avanzamento lavori entro 30 giorni dalla richiesta di erogazione, previa presentazione della documentazione tecnico-contabile;
- saldo del contributo assegnato entro 30 giorni dalla richiesta di erogazione accompagnata dalla contabilità finale delle opere e/o da relazione acclarante i rapporti tra Ente e Provincia come da modello tipo.

Eventuali economie realizzate (ribassi d'asta non utilizzati o minori spese rispetto a quelle preventivate) saranno trattenute dalla Provincia dal saldo finale del contributo stanziato e saranno oggetto di rimodulazione da parte del Tavolo di Coordinamento.

Art. 7

Conclusione degli interventi

Gli interventi finanziati devono essere **terminati entro due anni** dalla data di sottoscrizione del presente protocollo, pena la decadenza del contributo. Eventuali proroghe al termine di decadenza del contributo potranno essere autorizzate dalla Provincia esclusivamente per fatti sopravvenuti estranei alla volontà del beneficiario e dallo stesso debitamente motivati.

Art. 8

Durata del protocollo

Il presente protocollo d'intesa avrà validità dalla data della sua sottoscrizione e sino alla conclusione degli interventi ivi previsti

Art. 9

Commissione di vigilanza

La commissione di vigilanza sarà composta come segue:

- Presidente della Provincia di Sondrio o suo delegato;
- Sindaco del Comune di Traona o suo delegato.

La commissione di vigilanza, presieduta dal rappresentante dell'Ente promotore del presente protocollo, avrà anche come compito quello di provvedere al monitoraggio dell'intervento oggetto del presente in relazione a quanto stabilito nel citato programma degli interventi.

Art. 10

Inadempienze

In caso di inadempienze dell'ente beneficiario, dichiarate sulla base di apposito documento di messa in mora, la Provincia di Sondrio, soggetto promotore del presente protocollo, può disporre interventi surrogatori per l'attivazione di procedure sostitutive, nonché per la risoluzione del protocollo stesso.

Art. 11
Trattamento dei dati

Le Parti si impegnano reciprocamente a trattare e custodire i dati e le informazioni, sia su supporto cartaceo che informatico, relativi all'espletamento di attività riconducibili al presente Protocollo in conformità del D.lgs. 30.06.2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali), Regolamento CE, Parlamento Europeo 27.04.2016 n. 679, G.U. 04.05.2016.

Art. 12
Norma di rinvio

Per quanto non previsto dal presente protocollo, valgono le norme di cui al D. Lgs. 18.08.2000 n. 267 ed alla Legge 07.08.1990, n. 241 e ss.mm.ii.

Il presente Protocollo d'Intesa viene approvato e sottoscritto digitalmente dalle parti in forma asincrona come da dati risultanti ed associati alle firme digitali sotto apposte.

Il Sindaco del Comune di Traona
Maurizio PAPINI

Il Presidente della Provincia di Sondrio
Davide MENEGOLA

Il presente documento è sottoscritto con firma digitale ai sensi dell'articolo 21 del d.lgs. 82/2005



PROVINCIA DI SONDRIO

Servizio risorse finanziarie e controllo di gestione

PARERE DI REGOLARITA' TECNICA

Sulla proposta n. 3014 /2025 con oggetto: "APPROVAZIONE PROTOCOLLO DI INTESA TRA LA PROVINCIA DI SONDRIO E IL COMUNE DI TRAONA PER L'INTERVENTO DENOMINATO "REGIMAZIONE IDRAULICA ACQUE METEORICHE NEL BORGO STORICO" " si esprime ai sensi dell'art. 49, comma 1° del decreto legislativo 18 agosto 2000 n. 267, parere FAVOREVOLE in ordine alla regolarità tecnica.

Sondrio li, 16/09/2025

**IL DIRIGENTE
(GIUDICI SABRINA)
f.to digitalmente**



PROVINCIA DI SONDRIO

SERVIZIO RISORSE FINANZIARIE E CONTROLLO DI GESTIONE

PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE

Sulla proposta n. 3014 /2025 con oggetto: "APPROVAZIONE PROTOCOLLO DI INTESA TRA LA PROVINCIA DI SONDRIO E IL COMUNE DI TRAONA PER L'INTERVENTO DENOMINATO "REGIMAZIONE IDRAULICA ACQUE METEORICHE NEL BORGO STORICO"" si esprime ai sensi dell'art. 49, comma 1° del decreto legislativo 18 agosto 2000 n. 267, parere FAVOREVOLE in ordine alla regolarità contabile.

Sondrio li, 16/09/2025

**IL RAGIONIERE CAPO
(GIUDICI SABRINA)
f.to digitalmente**



PROVINCIA DI SONDRIO

ATTESTAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Registro per le Deliberazioni del Presidente

Deliberazione n. 174 del 16/09/2025

Oggetto: APPROVAZIONE PROTOCOLLO DI INTESA TRA LA PROVINCIA DI SONDRIO E IL COMUNE DI TRAONA PER L'INTERVENTO DENOMINATO "REGIMAZIONE IDRAULICA ACQUE METEORICHE NEL BORGO STORICO".

Si certifica che copia della presente deliberazione è pubblicata all'Albo Pretorio online della Provincia di Sondrio per rimanervi per la durata di 15 giorni consecutivi.

Sondrio li, 17/09/2025

Il funzionario delegato
(GIUDICI SABRINA)
f.to digitalmente